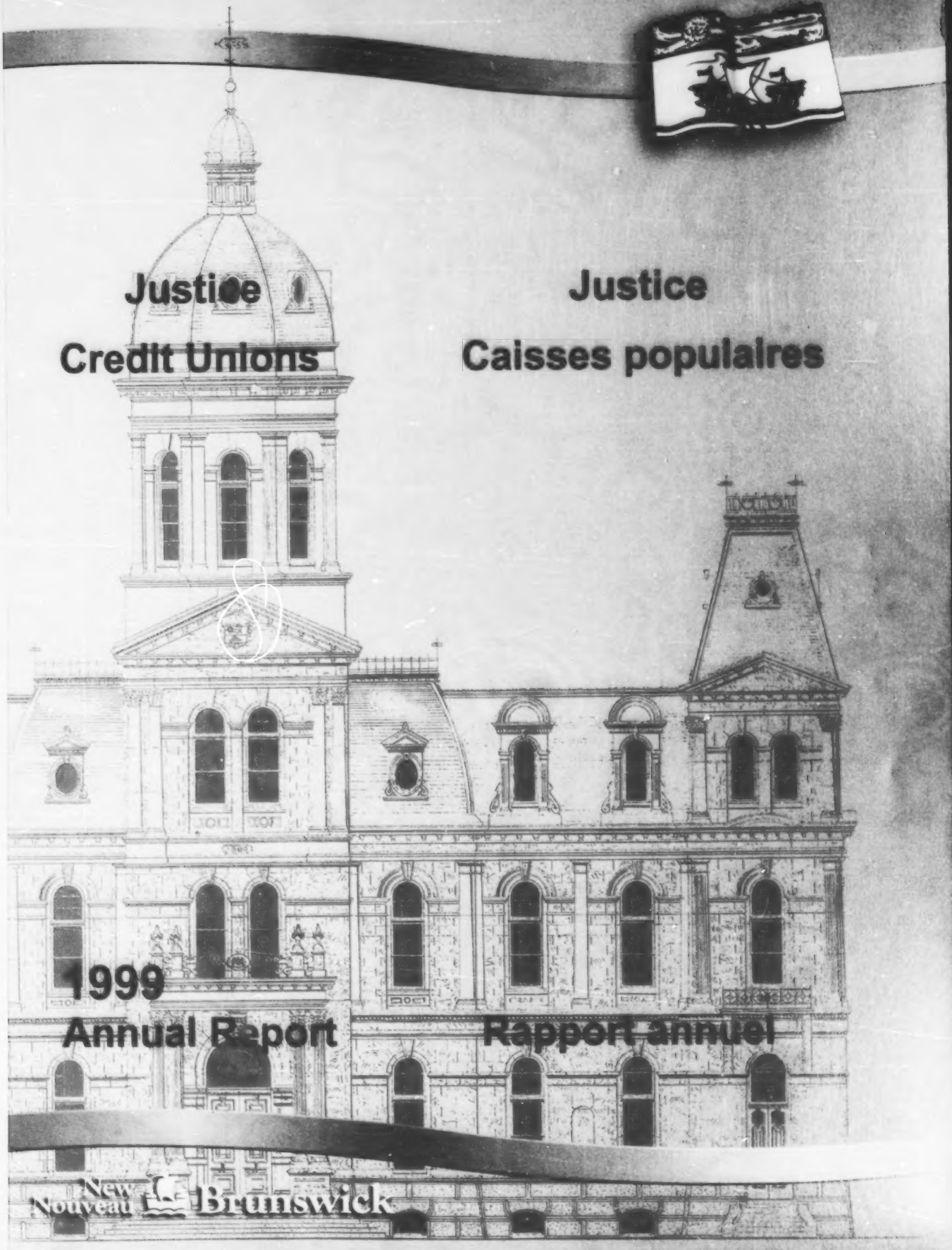
Justice
Credit Unions

Justice
Caisses populaires



1999
Annual Report

Rapport annuel

New Nouveau Brunswick

1999 Annual Report

Published by:
Credit Unions, Co-operatives &
Trust Companies Branch
Department of Justice
Province of New Brunswick
P.O. Box 6000
Fredericton, New Brunswick
E3B 5H1
Canada

August 2000

Cover:
Communications New Brunswick

Printing and Binding:
Printing Services,
Supply and Services

ISBN 1-55137-323-8
ISSN 1181-9251

Printed in New Brunswick

Rapport annuel 1999

Publié par :
La Direction des caisses populaires, coopératives et sociétés de fiducie
Ministère de la Justice
Province du Nouveau-Brunswick
C.P. 6000
Fredericton (Nouveau-Brunswick)
E3B 5H1
Canada

Août 2000

Couverture :
Communications Nouveau-Brunswick

Imprimerie et reliure :
Services d'imprimerie,
Approvisionnement et services

ISBN 1-55137-323-8
ISSN 1181-9251

Imprimé au Nouveau-Brunswick

Justice
Credit Unions

Justice
Caisses populaires

1999
Annual Report

Rapport annuel

New Nouveau Brunswick

101-04854/

The Honourable Bradley Green, Q.C.
Minister of Justice

Dear Mr. Minister:

I am pleased to present the 1999 Annual Report of New Brunswick Credit Unions and Caisses Populaires.

The assets reported by credit unions and caisses populaires in 1999 totalled $2,001,293,622. This represents an increase of 5.7% during the 1999 fiscal year.

The total members' equity in credit unions and caisses populaires during the same period amounted to $122,611,782 accounting for 6.13% of total assets.

During 1999, the number of credit unions and caisses populaires decreased from 103 to 87. This decrease is due to the amalgamation of 27 caisses populaires and two credit unions.

As of December 31, 1999, there were four caisses populaires and one credit union under supervision representing an increase of 25% since last year. During the course of the year, one credit union and one caisse populaire were placed under supervision, and one credit union was released upon amalgamation with another credit union.

Membership in all credit unions and caisses populaires on December 31, 1999 was 290,728 compared with 288,966 in December 1998. This is an increase of 1,762 members or 0.6% from the previous year.

There were 1,227 employees working in credit unions and caisses populaires throughout New Brunswick during 1999. Credit unions employed 347 employees and caisses populaires employed 880 employees.

Honorable Bradley Green, c.r.
Ministre de la Justice

Monsieur le Ministre,

J'ai le plaisir de vous présenter le rapport annuel 1999 des caisses populaires et des *credit unions* du Nouveau-Brunswick.

L'actif rapporté par les caisses populaires et les *credit unions* en 1999 totalise 2 001 293 622 $. Ceci représente une augmentation de 5,7 p. 100 durant l'année financière 1999.

L'avoir des membres des caisses populaires et des *credit unions* durant la même période se chiffre à 122 611 782 $, comptant pour 6,13 p. 100 de l'actif total.

En 1999, le nombre de caisses populaires et de *credit unions* a passé de 103 à 87. Ceci est dû aux fusions de 27 caisses populaires et deux *credit unions*.

Au 31 décembre 1999, quatre caisses populaires et une *credit union* se trouvaient sous surveillance, ce qui représente une augmentation de 25 p. 100 depuis la dernière année. Au cours de la dernière l'année, une *credit union* et une caisse populaire ont été placées sous surveillance, et une *credit union* a été libérée après sa fusion avec une autre *credit union*.

Au 31 décembre 1999, le nombre des membres dans les caisses populaires et *credit unions* se chiffre à 290 728 comparativement à 288 966 en décembre 1998. Ceci représente une augmentation de 1 762 ou 0.6 p. 100 comparativement à l'année dernière.

En 1999, les caisses populaires et les *credit unions* du Nouveau-Brunswick employaient 1 227 personnes. Les caisses populaires comptaient 880 employés et les *credit unions* 347.

The above statistics were obtained from audited 1999 financial statements and annual returns of credit unions and caisses populaires. The following pages contain additional consolidated data.

Respectfully submitted,

Pierre LeBlanc

Pierre LeBlanc, C.A.
Superintendent

Les statistiques ci-dessus sont tirées des états financiers vérifiés de 1999 et les rapports annuels soumis par les caisses populaires et les *credit unions*. Les pages suivantes renferment des données consolidées supplémentaires.

Veuillez agréer, Monsieur le Ministre, l'expression de ma considération distinguée.

Le surintendant,

Pierre LeBlanc

Pierre LeBlanc, c.a.

TO: *Members of the credit union and caisse populaire movements*

I am pleased to release the 1999 Annual Report for New Brunswick Credit Unions and Caisses Populaires. As a combined group, the credit unions' and caisses populaires' 290,728 members represent 38.8% of the New Brunswick population. The movements can be proud of their accomplishments during the last year.

In 1999, the Canadian Credit Union System considered different options to position itself in the Canadian financial service marketplace. A National Options Committee has been working to provide methods of establishing a national credit union presence to compete with the federally chartered banks. The Committee has identified six areas of focus including E-commerce, wealth management, SME, national awareness and branding, liquidity and payments. Strategic direction is necessary in these sectors to ensure that all credit unions enjoy the benefits of this future market potential.

The caisse populaire system proceeded with a total of twelve amalgamations in 1999. These amalgamations have allowed the caisses populaires to increase professional services offered to their members. The services are better adapted to the needs of the members and at lower cost. This restructuring of the caisse populaire system should result in long term efficiencies that will better enable it to meet the competitive challenges faced by the financial services sector.

The Department of Justice will continue to work closely with the system central agencies in an attempt to assist credit unions and caisses populaires in achieving their objectives within the existing legislative framework. This will include possible changes and additions to the regulations under the *Act*.

AUX *membres des caisses populaires et des* credit unions

J'ai le plaisir de vous présenter le rapport annuel des caisses populaires et des *credit unions* du Nouveau-Brunswick pour l'année 1999. Ensemble, les caisses populaires et les *credit unions* comptent 290 728 membres, ce qui représente 38,8 p. 100 de la population du Nouveau-Brunswick. Le mouvement peut être fier de ses réalisations au cours de la dernière année.

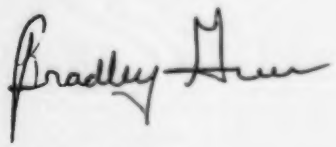
En 1999, le mouvement des *credit unions* du Canada a étudié diverses possibilités en vue de se tailler une place stratégique sur le marché des services financiers au pays. Un comité national chargé d'étudier différentes options s'est efforcé de trouver des moyens pour le mouvement des *credit unions* de faire sentir sa présence à l'échelle nationale et de concurrencer les banques à charte fédérale. Le comité a défini six domaines clés, soit le commerce électronique, la gestion des richesses, les petites et moyennes entreprises, la sensibilisation et la promotion à l'échelle nationale, la liquidité, ainsi que les paiements. Il est nécessaire d'adopter une orientation stratégique dans ces secteurs afin de s'assurer que toutes les *credit unions* soient en mesure de profiter des avantages possibles de ce marché.

Le mouvement des caisses populaires a effectué un total de 12 fusionnements en 1999. Ces fusions ont permis aux caisses populaires d'offrir un plus grand nombre de services professionnels à leurs membres. Ces services répondent mieux aux besoins des membres et sont offerts à des prix plus avantageux. La restructuration du mouvement lui permettra d'être plus efficace à long terme et ainsi de mieux répondre aux défis auxquels le secteur des services financiers fait face à l'heure actuelle sur le plan de la concurrence.

Le ministère de la Justice continuera à travailler en étroite collaboration avec les organismes centraux du mouvement en vue de trouver des façons d'aider les caisses populaires et les *credit unions* à réaliser leurs objectifs à l'intérieur du cadre législatif actuel, notamment en apportant des ajouts ou des modifications aux règlements d'application de la *Loi*.

The New Brunswick Credit Union Deposit Insurance Corporation was established by virtue of the *Credit Unions Act*. Its purposes include providing deposit insurance within prescribed limits for credit union and caisse populaire members and assisting the stabilization boards in certain matters. Since December 1999, the Corporation has complied with the *Credit Unions Act* in regard to the establishment and maintenance of the deposit insurance fund. The stabilization boards and the Corporation have recently signed the necessary trust agreements, and a fund of $1.8 million was in place by the end of the year.

In closing, I congratulate the credit union and caisse populaire movements on their past achievements and wish them continued success in the future challenges that are forthcoming in the financial services sector.



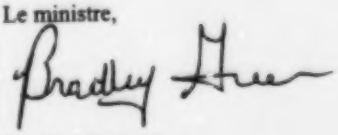
Bradley Green, Q.C.
Minister

Page 2.

La Société d'assurance-dépôts des caisses populaires du Nouveau-Brunswick a été créée en vertu de la *Loi sur les caisses populaires*. Elle a pour objet de fournir une assurance-dépôts aux membres des caisses populaires et des *credit unions* dans les limites autorisées et d'aider les offices de stabilisation à certains égards. Depuis décembre 1999, la Société respecte la disposition de la *Loi sur les caisses populaires* exigeant l'établissement et le maintien d'un fonds d'assurance-dépôts. Les offices de stabilisation et la Société ont récemment signé les accords de fiducie nécessaires et un fond de 1,8 million de dollars était en place à la fin de l'exercice.

En terminant, je félicite le mouvement des caisses populaires et des *credit unions* pour les réalisations accomplies et j'espère qu'il relèvera avec autant de succès les défis qui s'annoncent dans le secteur des services financiers.

Le ministre,



Bradley Green, c. r.

Table of Contents

Officials Responsible for Credit Unions 6

Change in Corporate Structure - 1999
Amalgamations 7

Brunswick Credit Union Federation Limited
Consolidated Balance Sheet
Audited Financial Statements for all
Affiliated Members for the
1999 Fiscal Year 11

Fédération des caisses populaires acadiennes limitée
Consolidated Balance Sheet
Audited Financial Statements for all
Affiliated Members for the
1999 Fiscal Year 13

Credit Unions and Caisses Populaires
Consolidated Balance Sheet
Audited Financial Statements
for the 1999 Fiscal Year 15

Credit Unions 1999 17

Table des matières

Responsables des caisses populaires 6

Modifications constitutives - 1999
Fusions 7

Brunswick Credit Union Federation Limited
Bilan consolidé
États financiers vérifiés pour tous les
membres affiliés pour l'année
fiscale 1999 11

Fédération des caisses populaires acadiennes limitée
Bilan consolidé
États financiers vérifiés pour tous les
membres affiliés pour l'année
fiscale 1999 13

Caisses populaires et credit unions
Bilan consolidé
États financiers vérifiés pour
l'année fiscale 1999 15

Caisses populaires 1999 17

Officials Responsible for Credit Unions

Hon. Bradley Green, Q.C.
Minister

Roger Bilodeau, Q.C.
Deputy Minister

Suzanne Bonnell-Burley
Assistant Deputy Minister
Justice Services

Pierre E. LeBlanc, C.A.
Superintendent of Credit Unions

Claire Gagnon
Registrar of Co-operatives

André Bélanger
Senior Credit Union & Trust Companies Officer

Elizabeth Belding
Administrative Secretary

Address:

Department of Justice
Credit Unions, Co-operatives & Trust
Companies Branch
670 King Street
Room 170
P.O. Box 6000
Fredericton, NB
E3B 5H1

Telephone: (506)453-2315
Fax: (506)453-7474

Responsables des caisses populaires

Hon. Bradley Green, c.r.
Ministre

Roger Bilodeau, c.r.
Sous-ministre

Suzanne Bonnell-Burley
Sous-ministre adjointe
Services à la justice

Pierre E. LeBlanc, c.a.
Surintendant des caisses populaires

Claire Gagnon
Registraire des coopératives

André Bélanger
Agent principal des caisses populaires et sociétés de fiducie

Elizabeth Belding
Secrétaire administrative

Adresse:

Ministère de la Justice
Direction des caisses populaires, coopératives et sociétés de fiducie
670, rue King
Pièce 170
C.P. 6000
Fredericton (N.-B.)
E3B 5H1

Téléphone: (506)453-2315
Télécopie: (506)453-7474

CHANGE IN CORPORATE STRUCTURE – 1999

AMALGAMATIONS

Amalgamation Date	Year	Month	Day
La Caisse Populaire de Bathurst Limitee and La Caisse Populaire Sainte Famille Limitée (The Holy Family Credit Union Limited) amalgamated under the name **Caisse populaire Chaleur Ltée / Chaleur Credit Union Ltd**	1999	02	01
LA CAISSE POPULAIRE DE NEGUAC LIMITEE and La Caisse Populaire de Rivière du Portage-Brantville Limitée amalgamated under the name **Caisse populaire de Néguac Ltée**	1999	04	01
LA CAISSE POPULAIRE DE BERTRAND LIMITEE, La Caisse Populaire de Grand Anse, Ltée and La Caisse Populaire de Maisonnette, Limitee amalgamated under the name **Caisse populaire Acadie Ltée**	1999	05	01
LA CAISSE POPULAIRE DE MEMRAMCOOK LIMITEE and LA CAISSE POPULAIRE DE PRE-D'EN HAUT LIMITEE amalgamated under the name **Caisse populaire de Memramcook Ltée**	1999	06	01
LA CAISSE POPULAIRE D'ACADIEVILLE LIMITEE and La Caisse Populaire de St. Louis de Kent, Limitee. amalgamated under the name **Caisse populaire Saint-Louis Ltée**	1999	06	01
La Caisse Populaire de Petit Rocher Limitee and La Caisse Populaire de Pointe Verte Ltée amalgamated under the name **Caisse populaire de Petit-Rocher – Pointe-Verte Ltée**	1999	06	01
La Caisse Populaire d'Edmundston Limitee and La Caisse Populaire de St. Jacques Limitee amalgamated under the name **Caisse populaire Madawaska Ltée**	1999	06	01

MODIFICATIONS CONSTITUTIVES – 1999

FUSIONS

Date de fusion	Année	Mois	Jour
La Caisse Populaire de Bathurst Limitee et La Caisse Populaire Sainte Famille Limitée (The Holy Family Credit Union Limited) ont fusionné pour devenir **Caisse populaire Chaleur Ltée / Chaleur Credit Union Ltd**	1999	02	01
LA CAISSE POPULAIRE DE NEGUAC LIMITEE et La Caisse Populaire de Rivière du Portage-Brantville Limitée ont fusionné pour devenir **Caisse populaire de Néguac Ltée**	1999	04	01
LA CAISSE POPULAIRE DE BERTRAND LIMITEE, La Caisse Populaire de Grand Anse, Ltée et La Caisse Populaire de Maisonnette, Limitee ont fusionné pour devenir **Caisse populaire Acadie Ltée**	1999	05	01
LA CAISSE POPULAIRE DE MEMRAMCOOK LIMITEE et LA CAISSE POPULAIRE DE PRE-D'EN HAUT LIMITEE ont fusionné pour devenir **Caisse populaire de Memramcook Ltée**	1999	06	01
LA CAISSE POPULAIRE D'ACADIEVILLE LIMITEE et La Caisse Populaire de St. Louis de Kent, Limitee. ont fusionné pour devenir **Caisse populaire Saint-Louis Ltée**	1999	06	01
La Caisse Populaire de Petit Rocher Limitee et La Caisse Populaire de Pointe Verte Ltée ont fusionné pour devenir **Caisse populaire de Petit-Rocher – Pointe-Verte Ltée**	1999	06	01
La Caisse Populaire d'Edmundston Limitee et La Caisse Populaire de St. Jacques Limitee ont fusionné pour devenir **Caisse populaire Madawaska Ltée**	1999	06	01

CHANGE IN CORPORATE STRUCTURE – 1999

AMALGAMATIONS

Amalgamation Date	Year	Month	Day
LA CAISSE POPULAIRE DE L'ASSOMPTION, LIMITEE and La Caisse Populaire de Moncton Limitée amalgamated under the name **Caisse populaire Moncton-Beauséjour Ltée**	1999	07	01
Caisse Populaire York Credit Union Ltd./Ltée and Base Gagetown-Oromocto Credit Union Ltd. amalgamated under the name **Caisse Populaire York Credit Union Ltd./Ltée**	1999	08	01
LA CAISSE POPULAIRE DE DALHOUSIE LIMITEE , La Caisse Populaire de Dundee Limitee and LA CAISSE POPULAIRE DE EEL RIVER LIMITEE amalgamated under the name **Caisse populaire Restigouche Est Ltée**	1999	09	01
LA CAISSE POPULAIRE DE SAINT NORBERT LIMITEE, LA CAISSE POPULAIRE DE ST. PAUL DE KENT LIMITEE and La Caisse Populaire de Sainte-Marie Ltée amalgamated under the name **Caisse populaire Sainte-Marie – Saint-Paul Ltée**	1999	11	01
Caisse populaire Chaleur Ltée / Chaleur Credit Union Ltd and La Caisse Populaire de Allardville Limitee amalgamated under the name **Caisse populaire Chaleur Ltée / Chaleur Credit Union Ltd**	1999	11	01
LA CAISSE POPULAIRE DE STE. ANNE DE KENT LIMITEE and La Caisse Populaire de Bouctouche Limitée amalgamated under the name **Caisse populaire Bouctouche – Sainte-Anne Ltée**	1999	12	01

MODIFICATIONS CONSTITUTIVES – 1999

FUSIONS

Date de fusion	Année	Mois	Jour
LA CAISSE POPULAIRE DE L'ASSOMPTION, LIMITEE et La Caisse Populaire de Moncton Limitée ont fusionné pour devenir **Caisse populaire Moncton-Beauséjour Ltée**	1999	07	01
Caisse Populaire York Credit Union Ltd./Ltée et Base Gagetown-Oromocto Credit Union Ltd. ont fusionné pour devenir **Caisse Populaire York Credit Union Ltd./Ltée**	1999	08	01
LA CAISSE POPULAIRE DE DALHOUSIE LIMITEE , La Caisse Populaire de Dundee Limitee et LA CAISSE POPULAIRE DE EEL RIVER LIMITEE ont fusionné pour devenir **Caisse populaire Restigouche Est Ltée**	1999	09	01
LA CAISSE POPULAIRE DE SAINT NORBERT LIMITEE, LA CAISSE POPULAIRE DE ST. PAUL DE KENT LIMITEE et La Caisse Populaire de Sainte-Marie Ltée ont fusionné pour devenir **Caisse populaire Sainte-Marie – Saint-Paul Ltée**	1999	11	01
Caisse populaire Chaleur Ltée / Chaleur Credit Union Ltd et La Caisse Populaire de Allardville Limitee ont fusionné pour devenir **Caisse populaire Chaleur Ltée / Chaleur Credit Union Ltd**	1999	11	01
LA CAISSE POPULAIRE DE STE. ANNE DE KENT LIMITEE et La Caisse Populaire de Bouctouche Limitée ont fusionné pour devenir **Caisse populaire Bouctouche – Sainte-Anne Ltée**	1999	12	01

Brunswick Credit Union Federation Limited
Consolidated Balance Sheet
Audited Financial Statements for all Affiliated Members for the 1999 Fiscal Year

Assets

Cash	$ 30,578,074
Investments	62,516,056
Loans Outstanding	450,371,578
Fixed Assets	11,281,631
Other Assets	7,489,978
Total Assets	**562,237,317**

Liabilities

Deposits	506,612,805
Borrowings	3,550,000
Other	11,124,897
Subtotal	521,287,702

Members' Equity

Membership Shares	6,553,437
Other Shares	17,874,971
Undivided Surplus	16,521,207
Subtotal	40,949,615
Total Liabilities & Members' Equity	**$ 562,237,317**

Note: One amalgamated credit union had two fiscal year ends in 1999. For this credit union, the balance sheet information presented in this report is from the audited financial statements immediately preceding the amalgamation date.

Brunswick Credit Union Federation Limited
Bilan consolidé
États financiers vérifiés pour tous les membres affiliés pour l'année fiscale 1999

Actif

Encaisse	30 578 074 $
Placements	62 516 056
Prêts non-remboursés	450 371 578
Immobilisations	11 281 631
Autres	7 489 978
Actif total	**562 237 317**

Passif

Dépôts	506 612 805
Emprunts	3 550 000
Autres	11 124 897
Total partiel	521 287 702

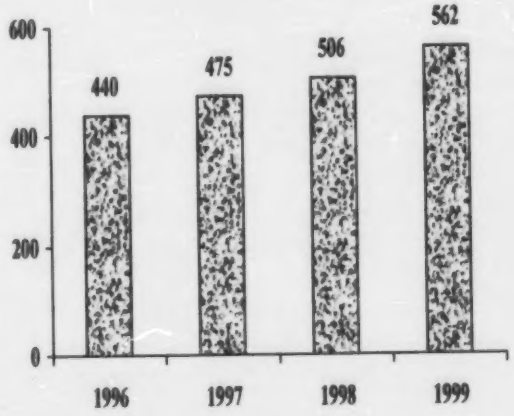
Avoir des membres

Parts sociales d'adhésion	6 553 437
Autres parts	17 874 971
Surplus non-divisés	16 521 207
Total partiel	40 949 615
Passif total et Avoir des membres	**562 237 317 $**

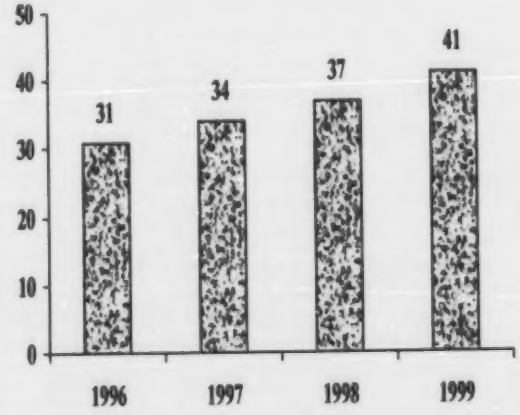
Note: Une credit union a eu deux fins d'année en 1999 en raison de fusion. Les chiffres présentés pour cette credit union proviennent des derniers états financiers vérifiés qui précédent la date de la fusion.

Brunswick Credit Union Federation Limited
Consolidated Balance Sheet
Audited Financial Statements for all Affiliated Members for the 1999 Fiscal Year

Assets ($ Millions)

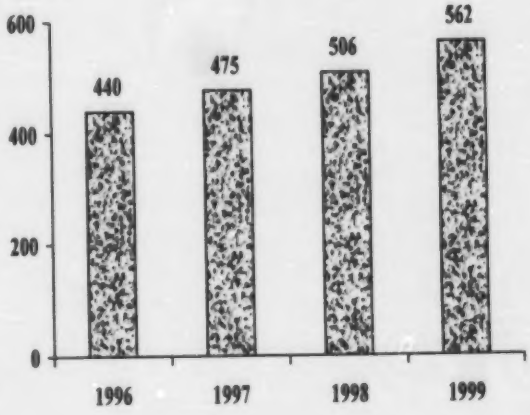


Members' Equity ($ Millions)

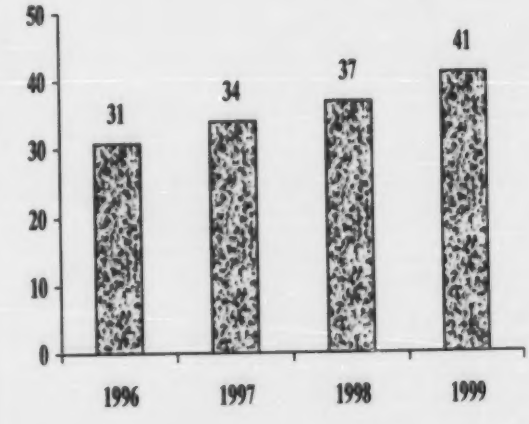


Brunswick Credit Union Federation Limited
Bilan consolidé
États financiers vérifiés pour tous les membres affiliés pour l'année fiscale 1999

Actif (En millions $)



Avoir des membres (En millions $)



Fédération des caisses populaires acadiennes limitée
Consolidated Balance Sheet
Audited Financial Statements for all Affiliated Members for the 1999 Fiscal Year

Assets

Cash	$ 197,613,005
Investments	45,515,667
Loans Outstanding	1,147,094,294
Fixed Assets	32,852,922
Other Assets	15,980,417
Total Assets	**1,439,056,305**

Liabilities

Deposits	1,286,161,948
Borrowings	42,219,802
Other	29,012,388
Subtotal	1,357,394,138

Members' Equity

Membership Shares	4,747,103
Other Shares	3,556,538
Undivided Surplus	73,358,526
Subtotal	81,662,167
Total Liabilities & Members' Equity	**$ 1,439,056,305**

Note: Some amalgamated caisses populaires had two fiscal year ends in 1999. For those caisses populaires, the balance sheet information in this report is from the audited financial statements immediately preceding the amalgamation date.

Fédération des caisses populaires acadiennes limitée
Bilan consolidé
États financiers vérifiés pour tous les membres affiliés pour l'année fiscale 1999

Actif

Encaisse	197 613 005 $
Placements	45 515 667
Prêts non-remboursés	1 147 094 294
Immobilisations	32 852 922
Autres	15 980 417
Actif total	**1 439 056 305**

Passif

Dépôts	1 286 161 948
Emprunts	42 219 802
Autres	29 012 388
Total partiel	1 357 394 138

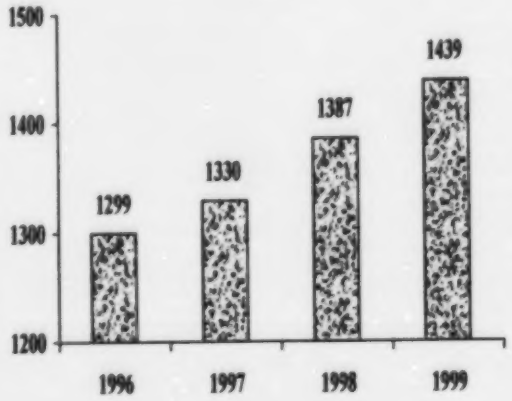
Avoir des membres

Parts sociales d'adhésion	4 747 103
Autres parts	3 556 538
Surplus non-divisés	73 358 526
Total partiel	81 662 167
Passif total et Avoir des membres	**1 439 056 305 $**

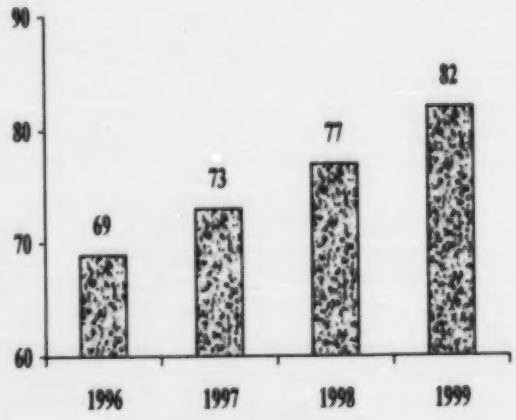
Note: Certaines caisses populaires ont eu deux fins d'année en 1999 en raison de fusion. Les chiffres présentés pour ces caisses populaires proviennent des derniers états financiers vérifiés qui précédent la date de la fusion.

Fédération des caisses populaires acadiennes limitée
Consolidated Balance Sheet
Audited Financial Statements for all Affiliated Members for the 1999 Fiscal Year

Assets ($ Millions)

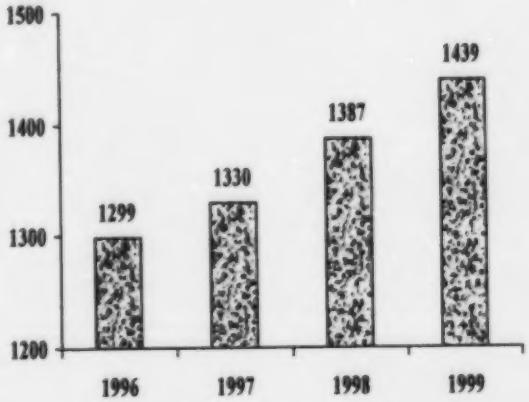


Members' Equity ($ Millions)

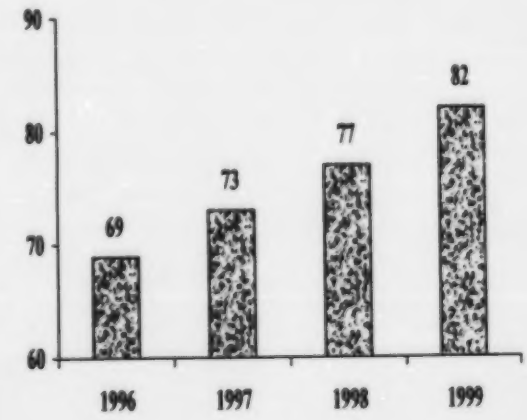


Fédération des caisses populaires acadiennes limitée
Bilan consolidé
États financiers vérifiés pour tous les membres affiliés pour l'année fiscale 1999

Actif (En millions $)



Avoir des membres (En millions $)



Credit Unions and Caisses Populaires Consolidated Balance Sheet Audited Financial Statements for the 1999 Fiscal Year

Assets

Cash	$ 228,191,079
Investments	108,031,723
Loans Outstanding	1,597,465,872
Fixed Assets	44,134,553
Other Assets	23,470,395
Total Assets	**2,001,293,622**

Liabilities

Deposits	1,792,774,753
Borrowings	45,769,802
Other	40,137,285
Subtotal	1,878,681,840

Members' Equity

Membership Shares	11,300,540
Other Shares	21,431,509
Undivided Surplus	89,879,733
Subtotal	122,611,782
Total Liabilities & Members' Equity	**$ 2,001,293,622**

Note: Some amalgamated caisses populaires and one credit union had two fiscal year ends in 1999. For those caisses populaires and one credit union, the balance sheet information in this report is from the audited financial statements immediately preceding the amalgamation date.

Les caisses populaires et credit unions Bilan consolidé États financiers vérifiés pour l'année fiscale 1999

Actif

Encaisse	228 191 079 $
Placements	108 031 723
Prêts non-remboursés	1 597 465 872
Immobilisations	44 134 553
Autres	23 470 395
Actif total	**2 001 293 622**

Passif

Dépôts	1 792 774 753
Emprunts	45 769 802
Autres	40 137 285
Total partiel	1 878 681 840

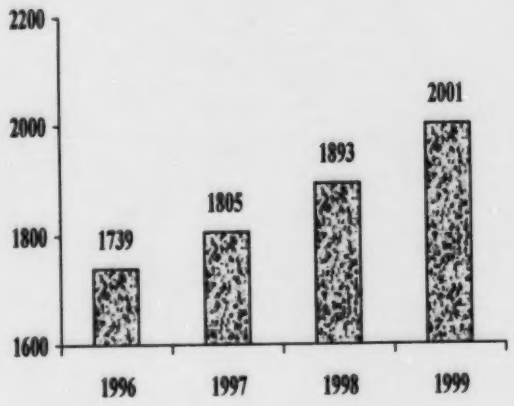
Avoir des membres

Parts sociales d'adhésion	11 300 540
Autres parts	21 431 509
Surplus non-divisés	89 879 733
Total partiel	122 611 782
Passif total et Avoir des membres	**2 001 293 622 $**

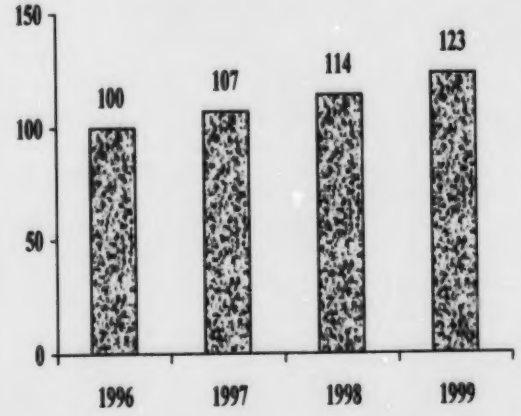
Note: Certaines caisses populaires et une credit union ont eu deux fins d'année en 1999 en raison des fusions. Les chiffres présentés pour ces caisses populaires et une credit union proviennent des derniers états financiers vérifiés qui précédent la date de la fusion.

Credit Unions and Caisses Populaires
Consolidated Balance Sheet
Audited Financial Statements for the 1999 Fiscal Year

Assets ($ Millions)

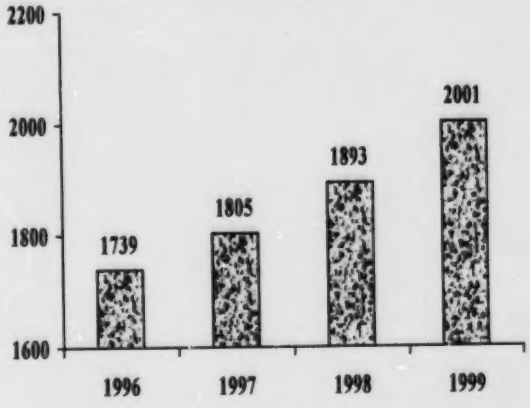


Members' Equity ($ Millions)

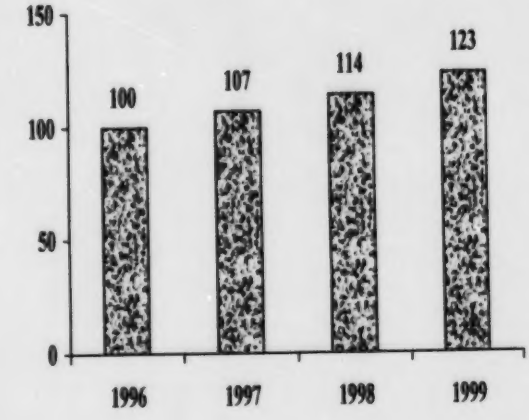


Les caisses populaires et credit unions
Bilan consolidé
États financiers vérifiés pour l'année fiscale 1999

Actif (En millions $)



Avoir des membres (En millions $)



Credit Unions of the Brunswick Credit Union Federation Limited - 1999

The following list contains the names of all credit unions that were incorporated in the Province of New Brunswick as of December 31, 1999.

Bayview Credit Union Limited
Beaubear Credit Union Limited
Blackville Credit Union Limited
Capital Credit Union Limited
Carleton Pioneer Credit Union Limited
Chatham Town Credit Union Limited
Church River Credit Union Limited
Citizens Credit Union Limited
College Hill Credit Union Limited
Consolidated-Bathurst Credit Union Limited
Dalhousie Industrial Credit Union Limited
Deer Island Credit Union Limited
McAdam Credit Union Limited
Moncton Civic Credit Union Limited
New Brunswick Teachers' Association Credit Union Limited
Omista Credit Union Limited
Prosper Credit Union Limited
Public Service Employees Credit Union Limited
Royal Credit Union Limited
Saint John Teachers Credit Union Limited
St. Stephen-Milltown Civil Servants Credit Union Limited
La Caisse Populaire de Shippagan Limitée
The Rexton Credit Union Limited
Trico Credit Union Limited
York Credit Union Limited

Caisses populaires de la Fédération des caisses populaires acadiennes limitée - 1999

La liste qui suit contient le nom de toutes les caisses populaires incorporées dans la province du Nouveau-Brunswick en date du 31 décembre 1999.

La Caisse Populaire Acadie Limitée
La Caisse Populaire d'Atholville Limitée
La Caisse Populaire de Baie Ste. Anne Limitée
La Caisse Populaire de Baker Brook Limitée
La Caisse Populaire de Balmoral Limitée
La Caisse Populaire de Barachois Limitée
La Caisse Populaire de Bas Caraquet Limitée
La Caisse Populaire de Beaverbrook Limitée
La Caisse Populaire de Beresford Limitée
La Caisse Populaire de Bouctouche – Sainte-Anne Limitée
La Caisse Populaire de Campbellton Limitée
La Caisse Populaire de Caraquet Limitée
La Caisse Populaire de Chaleur Limitée
La Caisse Populaire de Charlo Limitée
La Caisse Populaire de Clair Limitée
La Caisse Populaire de Cocagne Limitée
La Caisse Populaire de Dieppe Limitée
La Caisse Populaire de Drummond - Saint-Georges Limitée
La Caisse Populaire de Fredericton Limitée
La Caisse Populaire de Grand Digue Limitée
La Caisse Populaire de Grand Sault Limitée
La Caisse Populaire de Kedgwick Limitée
La Caisse Populaire de Lac Baker Limitée
La Caisse Populaire de Lamèque Limitée
La Caisse Populaire de Madawaska Limitée
La Caisse Populaire de Memramcook Limitée
La Caisse Populaire de Moncton-Beauséjour Limitée
La Caisse Populaire de Néguac Limitée
La Caisse Populaire de Notre-Dame de Grâce Limitée
La Caisse Populaire de Notre-Dame de Kent Limitée
La Caisse Populaire de Notre-Dame de Lourdes Limitée
La Caisse Populaire de Notre-Dame des Sept Douleurs Limitée
La Caisse Populaire de Paquetville Limitée
La Caisse Populaire de Pâte et Papier d'Edmunston Limitée

La Caisse Populaire de la Péninsule Limitée
La Caisse Populaire de Petit-Rocher – Pointe-Verte Limitée
La Caisse Populaire de Pointe Sapin Limitée
La Caisse Populaire de Pont Landry Limitée
La Caisse Populaire de Restigouche Est Limitée
La Caisse Populaire de Richibucto Limitée
La Caisse Populaire de Robertville Limitée
La Caisse Populaire de Rogersville Limitée
La Caisse Populaire de Saint-Léonard Ville Limitée
La Caisse Populaire de Saint-Louis Limitée
La Caisse Populaire de Sainte-Marie – Saint-Paul Limitée
La Caisse Populaire de Saint-Quentin Limitée
La Caisse Populaire de Scoudouc Limitée
La Caisse Populaire de Shédiac Limitée
La Caisse Populaire de Sheila Limitée
La Caisse Populaire de St. André Limitée
La Caisse Populaire de St. Anselme Limitée
La Caisse Populaire de St. Antoine Limitée
La Caisse Populaire de St. Basile Limitée
La Caisse Populaire de St. François de Madawaska Limitée
La Caisse Populaire de St. Hilaire Limitée
La Caisse Populaire de St. Isidore Limitée
La Caisse Populaire de St.-Raphaël-Sur-Mer Limitée
La Caisse Populaire de St. Sauveur Limitée
La Caisse Populaire de Ste. Anne du Madawaska Limitée
La Caisse Populaire de Tracadie Limitée
La Caisse Populaire de Val d'Amours Limitée
La Caisse Populaire de Village de Richibuctou Limitée